

श्रीश्रीगुरुगौराङ्गौ जयतः । Настоящее

второй год издания

Газета Гаудийа-Вашнавов. 21.2.97 №7(21) 29 Мадхава 510

परस्परानुकथनं पावनं भगवद्दशः । मिथोरतिर्मिथस्तुष्टिर्निवृत्तिर्मिथ आत्मनः ॥
स्मरन्तः स्मारयन्तश्च मिथोऽघौहरं हरिम् । भक्त्या सञ्जातया भक्त्या
विभ्रत्युत्पुलकां तनुम् ॥ भाः ११।३।३०, ३१ ॥

Непрерывно деаясь друг с другом спасительной славой своего Господа, они чувствуют, как их дружба становится все слаще и слаще, они вместе удивляются растущему счастью, они вместе поражаются преображению, произошедшему с миром—он стал святым подношением Стопам Бхагавана. Так они вспоминают и дают поминуть другу о Хари, отбирающем всякое невежество и нечистоту, и из Бхакти-Садханы рождается Бхакти-Према, когда тело охватывают дрожь и восторг.

Письмо от Шрилы Прабхупады

श्रीश्रीगुरुगौराङ्गौ जयतः

श्रीगोड़ीय मठ, कलिकाता

१९ई आषाढ, १७७४

२७शे जून, १९२९

श्री श्री गुरु-गुराङ्गा द्वायताः

श्री गौडीया मठ, कालकूता

11 āshāḍh, 1334

26 июня, 1927

स्येहविप्रहेशु—

***। अरिकुल-वेष्टित आमरा सकले बद्धपरिकर हईया हरि ओ हरिजन-सेवाय नियुक्त। प्रतोकेहे आमरा यद्भरिपुर दासा करिते गिया नानाधिक कृष्णसेवा विस्तृत। सकले मिलिया-मिशिया ओ एकतापर्यापण हईया हरिसेवा करण,—ईहाई आमर प्रार्थना। ‘एकाकी आमर नाहि पाय बल.’—एई पदटी स्मरण राखिया सकले मिलिया आमर अतीष्ट कौर्तन-यज्ञ समापन करण। सकलेर सहित बन्धुतु अर्थात् सकल वैष्णवैर मन योगाईया हरिसेवाय नियुक्त थाका कौर्तन-यज्ञेर भारप्राप्त बन्धुगणेर अपरिहार्य सदृग्ण। आशा करि, सेई सदृग्णेर सहित आपनि उंसव-कार्य सम्पन्न करिवेन। ***

Дорогой сын—

[...] Окруженные врагами, мы дали клятву и теперь заняты в служении Хари и Его слугам. Каждый из нас, исполняя прихоти шести врагов¹, до той или иной степени забыл о Кршṇа-Сева. Я молю вас: будьте вместе и, связавшись единой целью, совершайте служение Хари. *Ēkākī āmār nāhi nāi bala*²—«В одиночку у меня нет сил»—храня в своей памяти этот стих, соединитесь и совершите нашу желанную Кйртана-йаджṇу. Хранить дружбу со всеми, то есть быть занятым Хари-Севой ради удовлетворения всех Вашнавов, есть качество, совершенно необходимое для тех, на кого легла ответственность Кйртана-йаджṇи. Я надеюсь, что, украшенные этим качеством, вы сделаете всё для проведения святого праздника. [...]

Благословляю вас вечно,

श्री Сиддханта Сарасвати

निताशीर्वादक

श्रीसिद्धान्तसरस्वती

¹ Шесть врагов: вожеление, гнев, алчность, уныние, бред, ненависть.

² शाराङ्गति, Бхаджана-लालसा, 7 (*оке бशिṇṇोऽ त्वाकुर...*)

30 МАДХАВА, 27 ФЕВРАЛЯ, МАДХУРА-УТСАВА ШРИ КРИШНЫ, ДЕНЬ ЯВЛЕНИЯ ШРИЛЫ НАРОТТАМА ТХАКУРА, 5 ГОВИНДЫ, 27 ФЕВРАЛЯ ВЕЛИКИЙ ПРАЗДНИК ЯВЛЕНИЯ ШРИЛЫ ПРАБХУПАДЫ БХАКТИ СИДДХАНТЫ САРАСВАТИ ТХАКУРА И ДЕНЬ РАЗЛУКИ СО ШРИ ПУРУШОТТАМОМ ТХАКУРОМ. 6 ГОВИНДЫ, 28 ФЕВРАЛЯ УХОД БХАКТИ СУДХАКАРА ПРАБХУ

Проповедник Слова Бога не из тех, кто исповедует преданность Богу на словах, но не исповедует ее своей жизнью. Использование речи в обсуждении религии только тогда достигает высоты служения Богу, когда слова исходят из сердца, чистого преданностью трансцендентной Реальности. Здесь и пролегалает основное различие между наемным проповедником и честным пастырем. Паṇḍит Джагадā-нанда, один из ближайших Спутников Шриман Махā-прабху, выразил его так: «Просто повторение слов „Я принадлежу Гауре” не даст ничего. Желанных плодов можно достичь, только приняв образ жизни и мировоззрение Гауры.»¹ На основа-

нии того, что Махāпрабху и Писания называют повторение Имени Кршṇы путем единственной истинной цели жизни, нам не следует делать вывод, что произносить Имя своим языком вполне достаточно, а слушать дальнейшие объяснения от Махāпрабху и Шāстр необязательно. Если новоначальный не заботится о том, чтобы внимательно слушать тех, кто знаком с учением в целом, за недостатком необходимого отношения к миру он не сможет воспевать Имя правильным образом. Тогда, согласно Паṇḍиту Джагадāнанде, его единственным приобретением так и останется произношение Имени языком и губами. Подобное произношение будет не чем иным, как обыч-

ТЕМА для ИШТА-ГОШṬХИ

СЛОВО И ЖИЗНЬ

опубликовано в The Harmonist (Шри Саджжана-тошани) под редакцией Шрилы Прабхупады Бхакти Сиддханта Сарасвати Госвāми, vol. XXV No.8, январь 1928 г., 441 год Чатанья-эры

ным звуком, что, согласно Писаниям, является преступлением против Имени и, вместо благословений, принесёт виновному только вред. Однако, если, воспевая Имя, мы будем следовать правилам жизни и мировоззрению Махāпрабху, мы сумеем тем самым достичь высшей цели человеческой жизни—служения Богу.

Поэтому речь, также как и другие органы чувств, может быть задействована в служении Богу только так, как это указано в Писаниях. Если ее используют не так, как учат Шāстры, Слово Бога отказывается явиться на устах, и те, кто выслушивают звуки, издаваемые таким оратором, который сам не понимает учения Шāстр или не следует ему, внимают не Слову Бога, а пустым высказываниям греховного существа, не имеющего абсолютно никакого права проповедовать послание Бога.

В проповеди Слова Бога язык не может быть независим от жизни. Все современные заблуждения по этому вопросу происходят из представления о Святом Имени как о наборе букв из алфавита, который произносят, как любое обычное слово. Те люди, которые отрицают особую святость Имени Бога перед обычными словами, имели бы все основания держаться такого мнения, если бы разницы между Святым Именем и обычным словом не существовало. Однако в действительности, как учат тому Шāстры, Святое Имя не имеет ничего общего с обычными словами и не может быть произнесено просто по усмотрению говорящего, как это возможно с обычными словами. Святое Имя тождественно Самому Богу. Оно трансцендентно. В начале Бог являет Себя в чистом сердце и *оттуда* приходит на язык в Образе Святого Имени. *После того*, как Святое Имя явило Себя на языке, Святые Облик, Качества и Деяния Всевышнего Господа проявляют Себя в сознании Преданного и тот становится полномочным проповедовать Слово Бога другим. Потому безупречно чистое сердце служит непреложной предпосылкой для того, чтобы Слово Бога явилось на устах проповедника.

В проповеди язык никоим образом не может быть отделен от жизни. Богу служат освященным умом через органы чувств. Язык—только один из органов чувств. Как только служение Господу становится возможным для одного органа чувств, немедленно и безусловно оно делается возможным для всех остальных, и *вся жизнь* Преданного превращается в одно непрерывное служение Господу.

Поскольку для новоначального понять Шāстры, описывающие трансцендентный мир, невозможно, слушание Слова Бога из уст Преданного есть самая первая необходимость для любого, кто желает достичь служения Богу. Стоит такому слушанию стать совершенным, и ум становится чист и способен, по милости Бога, служить Ему всеми органами чувств. Не существует разницы между служением Богу своим языком и служением Ему любым другим органом чувств. «Ачāрйа»—термин, которым Шāстры определяют духовного учителя,—буквально означает того, кто исповедует религию своей жизнью. Никто не может быть учителем религии, не поступая в соответствии с принципами, которым он учит. В европейских языках не существует слова для точного перевода понятия «Ачāрйа». Сам Шрйман Махāпрабху сказал, что «тот, кто не следует религии в своей жизни, не может учить ей». Проповедь возможна только тогда, когда религия полностью заполнила собой жизнь.

Религия есть служение Богу. В таком служении теория есть практика и практика есть теория. Одно неотделимо от другого. В служении Господу присутствует равноценное многообразие. Каждый из Преданных одновременно и проповедует и исповедует вечную религию—служение Господу. Все они—величайшие и единственные благодетели мира.

По этой причине те, кто настаивает, что проповедь Слова Бога возможна для находящихся в греховном состоянии, имеют совершенно ложные представления о заключениях Писаний. Проповедь Слова Бога является делом Ачāрйи, который следует всему, что проповедует. Ачāрйей достоин называться только тот, кто во всех отношениях достиг сознательного служения Господу. Только тот, кто сам совершенно утвердился в благодати, может протянуть руку помощи своим братьям, оказавшимся в падшем положении. Тот, кто полномочен наставлять других о природе Бога, должен сам принадлежать трансцендентному миру. На трансцендентном плане не может быть ничего мирского. Тот, кто движется на духовном плане, абсолютно свободен ото всех материальных пристрастий.

Предпочтение, которое оказывается слушанию и проповеди перед другими видами преданного служения Богу, объясняются их особой пригодностью для падших джйв. Физические чувства не в состоянии непосредственно воспринимать трансцендентную Реальность. Из всех инструментов приобретения знания, находящихся в распоряжении падшей джйвы, только ум и слух способны сознать предмет познания, не соприкасаясь с ним непосредственно, как того требуют все остальные органы чувств. Именно эта особенность делает ум и слух пригодными к восприятию трансцендентной Реальности, недоступной непосредственному опыту физических чувств. Слух сообщается с Реальностью через посредство звука.

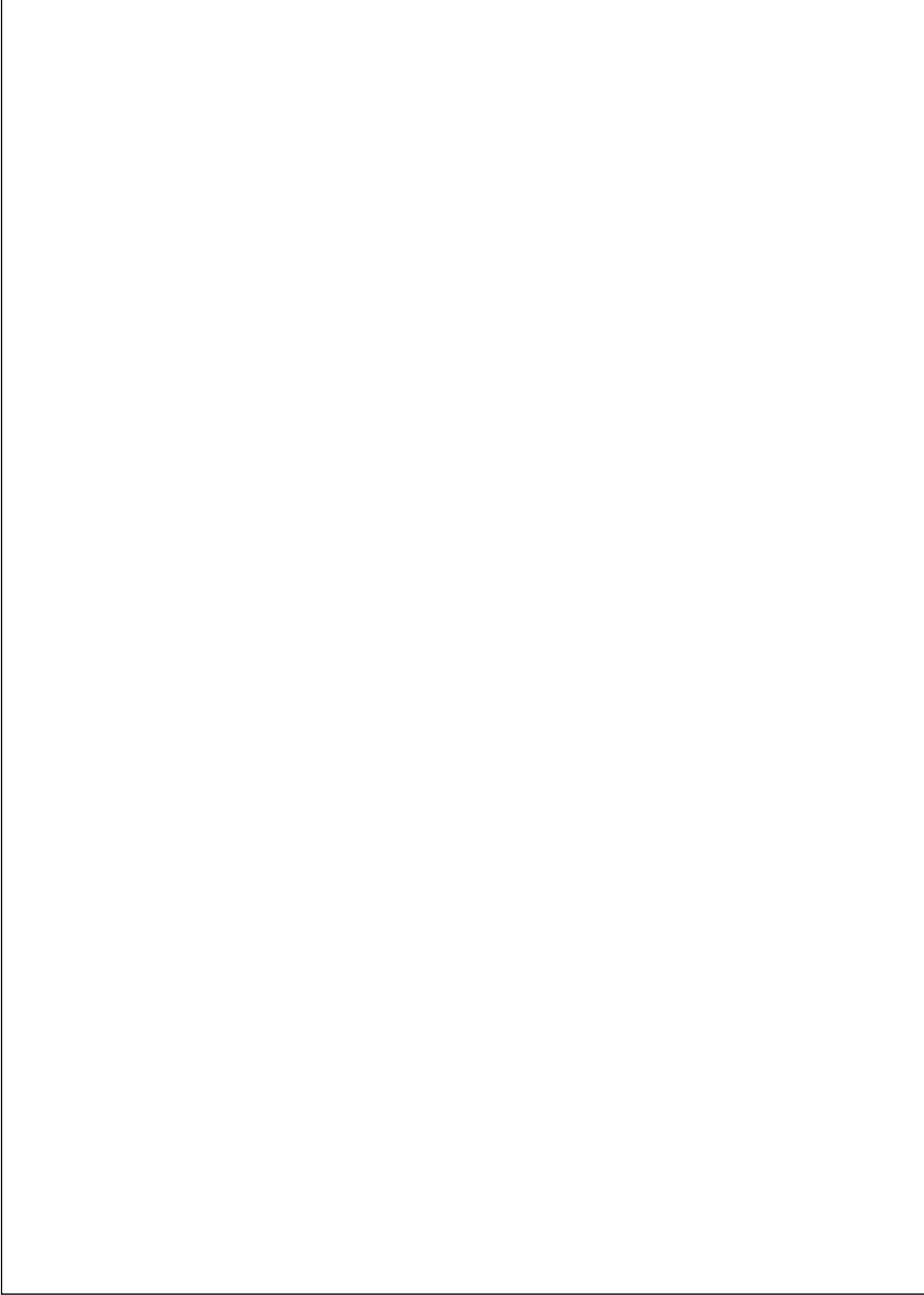
Обычные звуки, которые всегда относятся к объектам этого мира, передают информацию, в подлинности которой можно удостовериться, непосредственно исследовав сами объекты одним, несколькими или всеми органами чувств. Эти звуки берут свое начало и исчезают в материальном пространстве. Кроме того, эти звуки отличны от объектов, которые они обозначают. Звуки, относящиеся к существам трансцендентного мира, имеют совершенно иную природу. Существа, которых они описывают, находятся за пределами этого материального мира, а значит в этом случае проверить информацию, относящуюся к ним, с помощью других органов чувств невозможно. Более того, различия между такими звуками и описываемыми ими существами не существует, тождество между ними совершенно. Такие звуки, равно как и существа, на которых они указывают, вечны и безграничны, что категорически разнит их с обычными звуками, существование которых временно и ограничено. В действительности, Слово Бога и обычные слова отличаются друг от друга везде и во всем. Для находящегося в греховном состоянии их различие неуловимо. Но оно тем не менее реально, и именно радикальность этого различия делает решительно невозможным для существа в состоянии греха быть проповедником Слова Бога. Слово Бога есть Сам Бог, оно по Собственной воле являет Себя на языке того, кто полностью свободен от греха и без остатка предает себя Святым Стопам Всевышнего Господа.

(Окончание на стр. 4)

বিবুধবহুল-মৃগা-মুক্তি-মোহান্ত-দাত্রী ।
विबुधबहुलमृग्यामुक्तिमोहान्तदात्री ।

निखिल-भुवन-माया-छिन्नविच्छिन्नकत्री,
निखिलभुवनमायाछिन्नविच्छिन्नकत्री

nikhila-bhuvana-māyā-čhinnā-čhinnā-kartṛī, vibudha-bahula-mṛgīya-mukti-mohānta-dātrī /

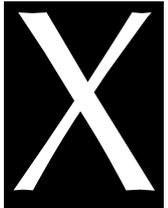


śiṅghalīta-viḍhi-raḡarādhīya-radheśha-dhānī, vilāsatyā hr̥dī nityāyā bhakti-siddhānta-vāṇī //

শিঞ্জলিত-বিধি-রাগরাধা-রাঢ়েশ-ধানী,
শিঞ্জলিতবিধিরাগরাধেশধানী

विलसतु हृदि नित्यं
विलसतु हृदि नित्यं

ভক্তিসিদ্ধান্ত-বাণী =
भक्तिसिद्धान्तवाणी ।



Хотя внешне он был подобен льву, внутри он был удивительно нежен, но почувствовать это можно было, только встретившись с внутренним очарованием его личности. Внешне он поклонялся пути Любви торжественно, с великолепием и благоговением, но поклонялся он—простой и прекрасной Врндāванской Любви, и с грозным достоинством льва он утверждал в

этом мире ее абсолютное превосходство. После его ухода я описал его жизнь в одной шлоке. Будь он здесь сейчас, я думаю, он сказал бы, что Шридхара Махāрадж заточил меня в стихотворную тюрьму.

«Первым своим шагом он безоговорочно и в прах разбил целый мир стяжательства и корысти, а вторым—положил конец расчетам всевозможных мыслителей, со всеми их концепциями

спасения и освобождения. Своим третьим шагом он свел на нет жесткость и холодность правил и предписаний рассудочного преданного служения прикосновением Божественной Любви: пересёк Ваку́нтху и дал нам поклонение Радхе и Говинде.

Внутренне—мягкими чарами Врндāвана своего сердца заставивший уйти расчет и страх, отменивший благоговение и закон, растопивший строгость предписаний, а внешне—с беспощадностью истребителя, он создал хаос в материалистическом мире, сражаясь со всем и вся. Воевать в одиночку со всем миром и громить всё, что только в нем ни есть,—такой была его внешняя позиция. Другой его стороной было остановить всех академических исследователей и профессоров из са-

мых разных сфер и покончить с их заносчивыми изысканиями; а третьей—уменьшить, ослабить величественность поклонения Нарāйа́не. Он сделал так, что царство Любви, царство служения Радхе-Говинде, низошло в этот мир, утвердив, что нет ничего превыше Божественной Любви, свободно льющейся из сердца. И она будет нашим подношением Господу. Служение Радхе-Говинде—высшее из всех достижений, это было показано им. Такова его история. Реальное присутствие Шрилы Прабхупāды—в Бхактисиддхāнта-Вāñй, в его божественном учении. Пусть Бхактисиддхāнта-Вāñй вечно танцует в твоём сердце. ❀

Ом Вишнупād Шри́ла Бхакти Ракшак Шри́дхара Гос-

vāmī

Исповедь нашего Гуру Шри́лы Нароттама Дāса Тхāкура

স্বনিষ্ঠা

СВА-НИШТХА

ধন মোর নিত্যানন্দ, পতি মোর গৌরচন্দ্র, প্রাণ মোর যুগলকিশোর।

অষ্টৈত-আচার্য্য বল, গদাধর মোর কুল, নরহরি বিলসই মোর ॥

বৈষ্ণবের পদধূলি, তাহে মোর স্নানকেলি, তর্পণ মোর বৈষ্ণবের নাম।

বিচার করিয়া মনে, ভক্তিরস আন্বাদনে, মধাস্থ শ্রীভাগবত-পুরাণ ॥

বৈষ্ণবের উচ্ছিষ্ট, তাহে মোর মনোনিষ্ঠ, বৈষ্ণবের নামেতে উল্লাস।

বৃন্দাবনে চৌতারা, তাহে মোর মনোমোহরা, কহে দীন নরোত্তমদাস ॥

Моё сокровище—Нитйāнанда, мой
Господь—Гаурачандра,
Моя жизнь—Юная Чета,
Моя сила—Адвита Ачāрийя, моя семья—
Гадāдхар,
Мой отдых—Нарахари Сāракāр.

Чтобы искупаться, я ишу
Пыли со стоп Ваишнāвов,
Моё наслаждение—помнить их имена,
А когда я думаю, где же доступна
Живая Бхакти-Раса, передо мной встает
Шри́мад Бхāгавата-Пураṇа.

Мои убеждения—остатки после пира
Ваишнāвов,
Имя Ваишнāва—моё торжество,
А страна Божественных Игр, имя
которой—Врндāван,
Есть земля моего заточения, которое ум
Не покинет никогда и ни за что.

Так описывает себя Нитйā-Лйла-правишṭа Ом Вишнупād
Ананта-Шри-вибхūшита Шри́ман Нароттам Дāс Тхāкур
Махāйñй в Прāртханае, 36-я песня.

СЛОВО и ЖИЗНЬ (окончание)

Служение Богу—единственная истинная цель жизни. Оно становится достижимым для греховных джив через поступенчатый процесс, где первой из ступеней является неосознанное, случайное общение с Преданными Бога, являющимися в этот мир, чтобы помочь падшим дживам. Такое общение с Преданными Бога привлекает на падшую дживу милость Бога, благодаря которой у нее возникает желание внимать Слову Бога из святых уст Преданных—следующая ступень на ее пути. Стоит ей начать слушать Слово Бога, как в ней поднимается сознание трансцендентной Реальности, и, слушая и слушая без перерыва, она постепенно достигает сознательного служения Богу—подлинного *ситти́т болит* человеческого существования. Достигшие этой цели неизбежно и без отдельных на то усилий избавляются ото всех материальных привязанностей в качестве побочного результата.

Следовательно, мнение о том, что для человека, несвободного от греха, возможно проповедовать Слово Бога, противоречит всем заключениям Шāстр. В проповеди Слова Бога слова должны обязательно быть едины с жизнью. Тело Преданного Бога, по причине его полного самопредания Богу, становится духовно как Божова собственность. Жизнь Пре-

данного всецело посвящена служению трансцендентной Реальности и ничему иному. Она абсолютно свободна от малейшей тени мирского. Вполне естественно, что живущие в грехе оказываются не в состоянии осознать такую трансцендентную чистоту Преданного Богу. Они могут даже посчитать, что он ничем не лучше заблудшего смертного, поглощенного рядовыми мирскими заботами. В своем невежестве они могут также пуститься в суждения о жизни Преданного по заурядным меркам этого мира и даже заметить в нем ту же разницу между словами и жизнью, что очевидна в их собственном случае или в случае псевдо-проповедников Слова Бога. Но это поистине тяжелейшее заблуждение, а равно и преступление против Преданных Бога, которое может быть прощено только теми, против кого оно совершено, ибо такова воля Самого Бога, явленная Им в Писаниях. ❀

Ишṭа-гошṭхи по этой статье пройдет в среду, 26 февраля, на Волгина, начало в 17:00. (т.3366047)

¹ গোৱার আমি গোৱার আমি মুখে বলিলে নাহি চলে। গোৱার আচার গোৱার বিচার লইলে ফল ফলে ॥ Gorār āmi Gorār āmi mukhe bolile nāhi chle / Gorār āchār Gorār vicār lāile phole phole // (Према-вивартта)